

东野圭吾

再见了,忍老师



南海出版公司

しのぶセンセにサヨナラ

再见了, 忍老师

[日]东野圭吾 著 王雪 译

南海出版公司

图书在版编目(CIP)数据

再见了,忍老师 / (日)东野圭吾著;王雪译. —
海口:南海出版公司,2019.4
(东野圭吾作品)
ISBN 978-7-5442-9543-7

I. ①再… II. ①东… ②王… III. ①长篇小说—日
本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第033674号

著作权合同登记号 图字:30-2018-102

SHINOBU SENSEI NI SAYONARA

© Keigo Higashino 1996

All rights reserved.

Original Japanese edition published by KODANSHA LTD.

Publication rights for Simplified Chinese character edition arranged with KODANSHA LTD.
through KODANSHA BEIJING CULTURE LTD. Beijing, China.

再见了,忍老师

〔日〕东野圭吾 著

王雪 译

出 版 南海出版公司 (0898)66568511
海口市海秀中路51号星华大厦五楼 邮编 570206
发 行 新经典发行有限公司
电话(010)68423599 邮箱 editor@readinglife.com
经 销 新华书店

责任编辑 张 锐
特邀编辑 王心谨 崔 健
装帧设计 李照祥
内文制作 田晓波

印 刷 三河市三佳印刷装订有限公司
开 本 890毫米×1270毫米 1/32
印 张 7
字 数 157千
版 次 2019年4月第1版
印 次 2019年4月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5442-9543-7
定 价 45.00元

版权所有,侵权必究

如有印装质量问题,请发邮件至 zhiliang@readinglife.com

目 录

第一章 忍老师在学习	1
第二章 忍老师是飙车族	49
第三章 忍老师去东京	89
第四章 忍老师住院了	125
第五章 忍老师搬家	157
第六章 忍老师回来了	181
后 记	217



第一章
忍老师在学习

1

四号击球员挥动球棒，随即听到好像东西破裂的声音，白球飞上了高空。白球比棒球大一圈。中外野手一直倒退着追球，但垒球从他伸出的手臂上方约一米处越过，落在了人群中。

在一片欢呼声中，两名跑垒员安全跑回本垒，击出安打的球员跑上二垒。

“好！这样就能确保胜利了！”西丸仙兵卫盘腿坐在一垒旁边的长椅上，喝着海带茶看向记分牌。

西丸商店和对手松本商会的比分为8:3，刚才那2分让西丸商店领先了5分。^①

“不错嘛，希望可以把那股气魄用在做生意上。”仙兵卫笑容满面地点了点头，看了一眼对手的队员席。松本商会队因败象明显，陷入了消沉。“松本队在比赛前自信满满，现在终于知道实力差距

^①在垒球比赛中，进攻方的球员轮流上场击球，力争得分。击球员在击球后要跑向一垒，若成功到达一垒，则本次打击被视为“安打”，此时击球员角色变为跑垒员。接下来，跑垒员要在比赛结束前跑完二垒、三垒，最后回到本垒。完成这一系列动作，其所在队伍得1分。

了，看他们还敢不敢说大话。是不是，富井？”仙兵卫说道。

“就是啊。”坐在旁边、穿着西装的小个子男人附和道。

此时，对手的队员席传来一个陌生的声音。“投手在干什么呢！真让人着急。不要害怕，往本垒内角投啊。那样驼背弯腰、站都站不稳的击球员，怎么可能打到球嘛！”

毫无疑问，这个几乎要震破耳膜的声音来自一个女人。在队员席的应该都是男人。仔细凝视，仙兵卫注意到站在边缘的一名球员。

“嗨，富井，看！松本队那边有个女人。也许他们因为无法在比赛上获胜，打算靠女性魅力扳回一城呢。”

“是啊，”富井也朝对手的队员席看了看，“但是那个女人看起来和魅力没什么缘分啊。”

“不不，魅力也不能一概而论。”仙兵卫拿起手边的望远镜，对准那个女人。特写中，他发现女人有一张圆圆的脸蛋和一双细长的眼睛，是个美女。“长得很漂亮呢。”仙兵卫慢慢地将望远镜向下移。从脖颈到胸部，接着是腰，他全都仔细打量了一番。“她不该穿制服的。”

“啊？”富井问道。

“完全看不到身体的曲线嘛。”

“哦……”

仙兵卫又将望远镜缓缓向上移，发现那个女人也在朝他这边看，好像察觉到有人在对她评头论足。仙兵卫的脸上浮现出笑容。女人拿起手边的纸，用记号笔在上面写着什么。

纸上写着——死老头。

仙兵卫不禁瞪大了眼睛。

就在此时，松本商会队的教练站起身，宣布要替换投手。紧接着，替换上场走向投手板的，正是那个女人。

“嗨，难道要让那个女人投球吗？”

在她出场的同时，一直消沉不已的松本商会队的观众席传来助威声。“终于等到了！”“给他们点颜色瞧瞧！”

仙兵卫有些惊讶，循着声音看了过去，发现坐在观众席大声助威的是几个上小学或中学的孩子，眼睛瞪得更圆了。“那几个孩子是谁？”

“我也不知道。”富井也摸不着头脑，“好像和松本商会没什么关系啊。”

“嗯，无所谓。打女人的球也有点意思。别客气，上吧！”仙兵卫对己方球员喊道。

女投手站在投手板，转动着右臂。“我一开始就会投快速球哦，好好接住了。”她对接手说。

接手举起皮手套回应，但又多次看向己方的队员席，歪了歪头，可以看出似乎是第一次接她的球。

赛场上的骚动就此结束。在热身时，女投手试投了两三个球，两队都陷入了沉默。

她的手臂像风车一样转了一圈，然后以迄今其他投手都无法比拟的气势投出了球。球在空中画出一条线，飞进接手的皮手套里。

“好球！真快！”孩子们又叫嚷起来。女投手朝他们挥动手套，作为回应。

“那女人到底是什么人啊……”仙兵卫嘟囔道。

富井打开松本商会队的球员名单，用手点了点一排名字中最下面的那一个。“找到了。是松本队搬来的救兵，名字是竹内……”

竹内忍。”

“忍……”仙兵卫小声自语，“好名字。”

在那之后的几分钟，女投手连续将两名击球员三振出局，然后英姿飒爽地离开了投手板。往回走的路上，她与仙兵卫视线相交。她把手指放到右眼下，朝他做了一个大大的鬼脸。

2

忍将三盒泡面放入购物筐里，刚要离开，撞上了一个人。“对不起。”她条件反射般地道歉，但当她看到对方的脸时，马上后悔了。

还是老样子，寸头，个子稍微长高了一些，额头的正中央还装饰着两颗生机勃勃的青春痘。是忍曾经教过的学生，田中铁平。“总是吃泡面，小心营养不良哦。”田中一副笑嘻嘻的样子，用变声期特有的嗓音说道。

忍把购物筐藏在身后。“这是夜宵。学习时容易饿嘛。”说完，她低头看向田中的脸，“倒是你这个中学生，为什么会在这里？”

“就算是中学生，也会来超市吧？”

“特意乘电车过来的？看来不通知你爸妈是不行了。”

“就是我爸妈让我来的。这是上次垒球比赛的谢礼。”田中递出一个正方形纸包，包装纸上印着忍很喜欢的一家蛋糕店的店名。

“早点说嘛。嗨，干吗这么客气。”忍笑逐颜开，收下了纸包。

上次的比赛，是田中拜托忍去帮忙的。田中的父亲就职于松本商会，无论如何都想要给西丸商店一点颜色瞧瞧，所以忍才去

助他们一臂之力。

然而最终比赛还是输了。虽然忍投出好球，并且两次上场都击出了跑回本垒都没能被接杀的全垒打，但之前的比分差距实在太大了。

“如果老师你一开始就出场，肯定就能轻松获胜了。教练真是笨蛋。”

“可能看我是女人，觉得我不可靠吧。经常有这种事——性别歧视。”

二人一边看着夕阳，一边朝车站走去。忍的公寓就在去车站的路上，那里住宅密集，有很多单行道。

“对了，中学生活怎么样？课程难吗？”

“还行吧。”

“这回答好没底气啊。英语呢？跟得上吗？”

“目前还行吧。This is a pen。I am a boy。”

“稍微 stop 一下。”

他们转过最后一个拐角，来到公寓前，停下了脚步。一个身材矮小、有点驼背、穿着灰色西装的男人正在门口窥探。

“是昨天的那个男人。”忍嘟囔道。

“你认识他吗？”田中小声问道。

“我从大学回来时被他跟踪了。也许是色狼。”

“品味还真是独特啊。”

忍拍了一下田中的脑袋。“好！”她使劲吸了一口气后，把手中的东西交给田中，从超市购物袋里抽出一根白萝卜，慢慢接近那个男人。男人正看向公寓的方向，并没有注意到背后有人。

当距离男人还有一米左右时，忍突然在他背后说道：“你鬼鬼

祟祟地在看什么呢？”

“咦！”男人发出一声惊呼，转过身来看到了忍，“啊！”他叫着想要逃跑。

忍抓住男人的衣领，握着白萝卜给了他脑袋狠狠一击。白萝卜断成两截。小个子男人抱着脑袋蹲在了地上。

“别想逃！喂，去趟警察局吧！”

“不是，不是你想的那样。”男人抬起头来，看起来快要哭了。

“什么不是？明明就是个色狼。”

“不是这样的，我是西丸商店的富井。”

“西丸商店？”

“是会长吩咐我来的，他说无论如何都想见见你。”

西丸商店的大楼坐落在谷町四丁目，是一栋面向马路的四层建筑。在公司名字的下方，写着“提供校服、职业装、作业服等定做服务”的字样。

忍和田中从富井驾驶的轻便客货两用汽车上下来。这里是大楼后面的停车场。

“明明有高级进口汽车，为什么让我们坐这种？”田中看到停在停车场的奔驰和沃尔沃，发起了牢骚。

“那是招牌，给顾客看的，让顾客觉得我们公司境况良好，平时几乎不怎么开。能发动的也只有社长专用的那辆奔驰而已，沃尔沃取回来就是辆废车，只是收拾得体面些，但其实连汽油都没加。”

“还真是啊！这辆车的车牌居然是用图画纸做的。”田中绕到沃尔沃前大声说。

“会长的家就在公司后面。”

二人跟在富井身后，来到一栋带有些许料亭^①风格的日式房子前。虽然是平房，但似乎里面很深。富井用门口的对讲机打过招呼后走了进去。忍和田中跟在他身后。

打开玄关的门，一个四十岁左右、穿着和服的女人走了出来。她的脸胖乎乎的，眼角和眉尾稍稍下垂，嘴巴小小的。她把忍和田中引到了里面的房间。富井没有进来。

忍和田中端坐在屋内，脚却随意地扭动着。他们环视了房间一圈。

田中来到壁龕前，说道：“老师，快看！虽然我不知道放在这儿的是什麼，但看起来好像挺贵的。”

忍听完也靠近壁龕看了看。壁龕里装饰着看上去颇具威严感的花瓶和刀，挂轴上是用毛笔描绘的复杂曲线。

“确实是呢。有钱人总是喜欢把钱花在莫名其妙的东西上。”

这时，推拉门突然开了。忍和田中慌忙回到坐垫上。出现在他们眼前的，是上次在全球比赛中见到的那个老人。他个子不高，脸不大，白发整齐地向后梳，看起来相当帅气，身板挺得笔直。

老人一看到忍，高兴地笑起来。“我是西丸仙兵卫。你是竹内忍小姐吗？”得到忍肯定的回复后，他满意地点点头，又看向田中。“还附带赠品啊。”

这句话令田中很不满，他绷起了脸。

仙兵卫露出一口黄牙，哈哈大笑起来。“不要生气嘛。告诉你我很喜欢的三个词吧——便宜、免费拿、附带赠品。”

“但是呢，你家装饰用的东西看起来都很贵。”忍将目光转向

^①料亭为高级日本料理餐厅，以传统日式建筑为主，价格昂贵。

壁龛，说道。

“哦，那个啊。还不错吧？不过不是我买的。刀是演戏用的道具，花瓶是从垃圾场捡回来的，以前也许是个痰盂呢。”

“好恶心。”田中皱眉。

“挂轴也是捡的？”忍问。

“这是我三岁的孙子画着玩的。这样装饰起来，是不是看着还挺有意境的？其实根本不是那么回事。”说完，仙兵卫又大声笑了起来。

“请问，今天找我有什么事吗？”忍问。

仙兵卫恢复了严肃的面孔，重新打量她的脸。“之前的比赛实在是太可惜了。如果你早一点出场的话，西丸队就会输掉比赛。虽然我们是对手，但不得不说，你确实很厉害。”

“当然了。”田中说，“老师以前可是在第四棒的球员^①。”

“我知道。”仙兵卫点了点头，从怀里取出一张拍纸本的内页，“听说还接到过实业团^②的邀请，但你最终选择了当一名小学老师。你之前在生野区的大路小学工作，现在暂时离开那里，在兵库县的一所大学学习。毕业后还打算当老师吗？”

“为什么调查我？真不爽。”忍的眉端微微朝上抽动了一下。

“生气的样子也挺好看嘛。好，那我就直截了当地说了。其实我有事想要拜托你——我希望你可以来我的公司上班。”

“哎？”忍和田中同时喊道。

“我们公司需要像你这样的人。拜托了，我会给你开很高的工

^①在垒球比赛中，每个队都把击球能力最好的球员安排在第四棒。

^②由企业出资经营的体育团体，成员通常是企业的正式员工，但由于训练、比赛等因素，在出勤管理上有时与普通员工不同。

资的。”

“为什么要我去你的公司上班呢？”

“说来话长。我已经让人准备晚饭了，我们可以一边喝酒一边慢慢谈。怎么样？”

“不必了，我并没有改行的打算。”忍说完拍了拍田中的后背，站了起来，“田中，我们走吧。”

“请等一下。至少听我把话说完好吗？河豚什锦火锅也已经准备好了。”

“什么？”

河豚什锦火锅——仙兵卫的这句话让忍正打算开门的手停了下来。

“还有河豚生鱼片哦。”仙兵卫看透了她的内心，继续说道。

“老师，不行。”田中拽住忍的袖子，“不能被食物诱惑啊。”

“嗯，我知道。”忍轻轻点头，走到走廊上。

“竹内小姐。”仙兵卫的声音从背后传来。

就在这时，传来一声惨叫。紧接着，有什么东西摔到地面上，发出了沉闷的声响。

3

“刚才那是什么声音？”

两秒后，忍开口了。她伫立在走廊一动不动。

“好像是从公司那边传来的。”仙兵卫小声嘟囔道。他推开忍和田中，朝玄关走去。二人也跟了上去。

女佣在玄关处，立刻将鞋子在仙兵卫跟前摆好。

“福子，手电筒。”

“好的。”她动作利落地拿来手电筒。

“听到刚才那个奇怪的声音了吗？”

“听到了，好像是从停车场传来的。”

“嗯。”仙兵卫点了点头，走出家门。忍、田中和福子都跟在他身后。

时间还不到晚上八点，这附近不是主要街道，所以街灯还没有开，停车场很暗。仙兵卫打着手电筒进入了停车场。已经是十一月了，今晚没怎么刮风。

“好像什么也没有啊。”仙兵卫小声说道，又对他们说，“竹内小姐，请你们不要随意走动。”

“没关系，差不多已经习惯黑暗了。哎呀！”

“怎么了？”

“我好像踩到了什么奇怪的东西……”忍还没说完，仙兵卫就用手电筒照向她的脚下。“啊！”忍急忙躲开。

“是人！有个人倒在地上！”田中大喊。

倒在地上的，是一个穿着黑色西装的男人。

仙兵卫跑近一看，不禁发出犹如呻吟般的声音。“米冈……”接着，他抬头看向大楼，忍也抬起了头。只见四楼的窗户开着，里面有光亮透出来。

“是不是从那里坠落下来的？”忍说。

“福子，把警卫森田叫过来，再打电话给医院和警察局，也联系一下昭一。”

“好。”福子应了一声后，朝大楼的前门跑去。

仙兵卫蹲在男人身旁，凝视着他，悲痛地说：“这是我们的销售部长，看来已经不行了。怎么会发生这种事？”

这时，一个警卫打扮、四方脸的中年男人跑了过来。

“森田，你什么声音也没有听到吗？”

仙兵卫的责问让森田缩了缩身子。他回答道：“听是听到了，我以为没什么……关系。”后半句吞吞吐吐。

“你就别辩解了。在救护车赶来之前，你给我瞪大眼睛好好看守。我先上楼去看看情况。”仙兵卫将视线移向忍和田中，“不能再给你们添麻烦了，请先去我家待会儿吧，我会给你们叫辆车。”他说完便快步离开了，那身姿看起来根本不像是老人。

忍和田中一边不时地回头看，一边朝西丸家走去。

“老师，说不定这是一起案件。”田中小声说。

“是啊。”忍简短地回答。

“如果我们就这样回去，这件事就和我们毫无关系了。”

“嗯。”

“也不用卷入莫名其妙的麻烦。”

“当然。也不用接受让人郁闷的讯问。”

然而，二人的说话声越来越小。他们不约而同地停下脚步，看着对方。

“老师——”田中说。

“嗯。”忍点了点头。

二人转过身跑了起来。

“喂，你们要去哪儿啊？不是说了让你们在家里待着吗？”

二人对警卫森田的呼喊充耳不闻，绕到了大楼的前门。进入入口时，福子刚好在警卫室前挂上电话。见到忍和田中，她惊讶